

Teilnahmebedingungen - Conditions de participation

Karte der agrarökologische Initiativen - Carte des initiatives agroécologiques

Wenn du dein Projekt / deine Organisation auf der Karte der agrarökologischen Initiativen und Akteuren der Schweiz einschreibst, dann teilst du die Vision einer grundlegenden Transformation des Ernährungs- und Landwirtschaftssystems und stehst hinter den Prinzipien und Ausschlusskriterien der Agrarökologie:

En inscrivant ton projet / ton organisation sur la carte des initiatives et des acteurs de l'agroécologie en Suisse, tu partages la vision d'une transformation fondamentale du système alimentaire et agricole et tu adhères aux principes et aux critères d'exclusion de l'agroécologie (*version française plus en bas*):

1. Prinzipien der Agrarökologie

(basierend auf HLPE 2019, dt.Übersetzung Kummer & Jacobi 2023, aufgeteilt nach Agrarökosystem und Ernährungssystem)

1. Recycling

Das Nutzen von lokalen und erneuerbaren Ressourcen wird gefördert. Ausserdem werden Ressourcenkreisläufe geschlossen, indem Nährstoffe und Biomasse recycelt werden.

2. Input-Reduktion

Der Einsatz von synthetischem Dünger und Pestiziden wird reduziert oder eliminiert, indem ökologische Bewirtschaftungsmethoden angewendet werden. Dies schafft eine Unabhängigkeit von externen Betriebsmitteln (und somit von Agrarkonzernen).

3. Bodengesundheit

Die Bodengesundheit wird gefördert, indem die Vielfalt der Bodenlebewesen erhalten wird.

4. Tierwohl

Das Tierwohl und die Gesundheit der Tiere werden sichergestellt.

5. Biodiversität

Die Artenvielfalt im Sinne einer Vielzahl an Arten und Sorten, die lokal angepasst sowie genetisch vielfältig sind, wird erhalten und verbessert.

6. Synergien

Die ökologischen Interaktionen und Synergien zwischen den Elementen des Agrarökosystems (Pflanzen, Tiere, Boden, Wasser...) werden gefördert.

7. Ökonomische Diversifizierung

Die Resilienz landwirtschaftlicher Betriebe wird durch die Diversifizierung von Einkommen gestärkt, indem die Unabhängigkeit von externen Betriebsmitteln unterstützt wird und Möglichkeiten zur Wertschöpfung geschaffen werden.

8. Co-Kreation von Wissen

Die gemeinsame Schaffung und der horizontale Austausch von Wissen werden gefördert. Die Zusammenarbeit verschiedener Akteur*innen auf Augenhöhe wird gestärkt.

9. Soziale Werte und Ernährung

Die Kultur, Identität und Traditionen der lokalen Bevölkerung werden berücksichtigt, Geschlechtergleichheit wird gefördert und eine gesunde, ausgewogene und saisonale Ernährung ermöglicht.

10. Fairness

Ein würdevoller und stabiler Lebensunterhalt für alle Akteur*innen im Ernährungssystem auf Basis von fairem Handel, fairer Beschäftigung und gerechter Behandlung von Eigentumsrechten wird gefördert. Lokale Märkte und Wertschöpfung werden gestärkt.

11. Partizipation

Machtverhältnisse sollen aufgebrochen werden, indem eine stärkere Beteiligung von Lebensmittelhersteller*innen und-verbraucher*innen an Entscheidungsprozessen ermöglicht wird und Formen der sozialen Organisation auf verschiedenen Ebenen des Ernährungssystems gefördert werden.

12. Verwaltung von Land und natürlichen Ressourcen

Natürliche und genetische Ressourcen wie Saatgut, Artenvielfalt, Land, Wasser, aber auch Wissen bleiben in den Händen der Menschen, die Lebensmittel erzeugen.

13. Vernetzung

Die Vernetzung und das Vertrauen zwischen Erzeuger*innen und Konsument*innen werden gestärkt, indem faire und kurze Vermarktungswege anstelle linearer Lieferketten gefördert werden.

2. Red Flags - Ausschlusskriterien

(s.Moeller et al., 2023)

Die Agrarökologie ist eine weltweite Bewegung. Entsprechend stützen wir uns bei den Ausschlusskriterien für eine Mitgliedschaft bei AEW auf die Arbeit von anderen Akteuren auf internationaler Ebene. Unsere Ausschlusskriterien wurden in einer sogenannten «Community of practice», zu der zivilgesellschaftliche Organisationen, Bauernverbände und internationale Institutionen wie die FAO gehörten, entwickelt (siehe Moeller et al., 2023: Measuring agroecology: Introducing a methodological framework and a community of practice approach).

Gentechnisch veränderte Organismen (GVO)

Förderung und Anwendung von GVO und damit verbundenen Genome-Editing-Technologien.

Chemisch-Synthetische Stoffe

Förderung von chemisch-synthetischen Düngemitteln und Pestiziden.

Monokulturen

Förderung und Nutzung von Monokulturen auf Kosten diversifizierter Anbaustrategien.

Produktivität

Primäre Fokussierung auf Produktivität, die zu einer vermeidbaren Zerstörung lebenswichtiger Ökosysteme und ihrer Dienstleistungen führt.

Saatgut-Systeme

Förderung von Regelungen und Praktiken, die lokale und von Landwirt*innen verwaltete Saatgutssysteme behindern oder zerstören (z.B. Förderung geistiger Eigentumsrechte an natürlichen Ressourcen wie z.B. Patentierung von Saatgut oder spezifischen Pflanzenmerkmalen)

Massentierhaltung

Konzentration auf technisierte, intensive Tierhaltung in Grossbetrieben (Massentierhaltung).

Diskriminierung

Ausschluss und Diskriminierung von Frauen und marginalisierten Gruppen, Rassismus und Sexismus.

Verarbeitete Lebensmittel

Förderung stark verarbeiteter, industriell hergestellter Lebensmittel (mit geringem Nährwert).

Extraktivismus

Förderung der extraktiven Rohstoffproduktion, die zur Erschöpfung der lokalen Ressourcen führt und die lokale Wertschöpfung beeinträchtigt.

Menschenrechte

Förderung von Praktiken, die Rechte (einschließlich Gewohnheitsrechte) verletzen, zur Vertreibung der lokalen Bevölkerung und/oder zur Aneignung von Land und Ressourcen beitragen, das Recht auf freie, vorherige und informierte Zustimmung (Free Prior Informed Consent) der betroffenen lokalen Gemeinschaften ignorieren und die Beteiligung der betroffenen lokalen Gemeinschaften blockieren.

Version française:

1. Principes de l'agroécologie

(sur la base de HLPE 2019, traduction allemande Kummer & Jacobi 2023, répartie entre l'agroécosystème et le système alimentaire)

1. Recyclage

L'utilisation de ressources locales et renouvelables est encouragée. En outre, les cycles de ressources sont fermés en recyclant les nutriments et la biomasse.

2. Réduction des intrants

L'utilisation d'engrais et de pesticides de synthèse est réduite ou éliminée grâce à l'application de méthodes d'exploitation écologiques. Cela crée une indépendance vis-à-vis des intrants externes (et donc des multinationales agricoles).

3. Santé du sol

La santé du sol est favorisée par le maintien de la diversité des organismes vivants du sol.

4. Bien-être des animaux

Le bien-être et la santé des animaux sont garantis.

5. Biodiversité

La biodiversité, au sens d'un grand nombre d'espèces et de variétés adaptées localement et génétiquement diversifiées, est maintenue et améliorée.

6. Synergies

Les interactions écologiques et les synergies entre les éléments de l'agroécosystème (plantes, animaux, sol, eau...) sont encouragées.

7. Diversification économique

La résilience des exploitations agricoles est renforcée par la diversification des revenus, en soutenant l'indépendance vis-à-vis des intrants externes et en créant des opportunités de création de valeur ajoutée.

8. Co-creation de savoir

La création commune et l'échange horizontal de connaissances sont encouragés. La collaboration entre différents acteurs sur un pied d'égalité est renforcée.

9. Valeurs sociales et alimentation

La culture, l'identité et les traditions de la population locale sont prises en compte, l'égalité des sexes est encouragée et une alimentation saine, équilibrée et de saison est rendue possible.

10. Équité

Des moyens d'existence dignes et stables pour tous les acteurs du système alimentaire, basés sur le commerce équitable, l'emploi équitable et le traitement équitable des droits de propriété, sont encouragés. Les marchés locaux et la création de valeur ajoutée sont renforcés.

11. Participation

Les relations de pouvoir doivent être brisées en permettant une plus grande participation des producteurs* et des consommateurs* de denrées alimentaires aux processus de décision et en encourageant des formes d'organisation sociale à différents niveaux du système alimentaire.

12. Gestion des terres et des ressources naturelles

Les ressources naturelles et génétiques telles que les semences, la biodiversité, la terre, l'eau, mais aussi les connaissances, restent entre les mains des personnes qui produisent les aliments.

13. Mise en réseau

La mise en réseau et la confiance entre les producteurs et les consommateurs sont renforcées en favorisant des circuits de commercialisation équitables et courts plutôt que des chaînes d'approvisionnement linéaires.

2. Red Flags - Critères d'exclusion

(voir Moeller et al., 2023)

L'agroécologie est un mouvement mondial. En conséquence, nous nous appuyons sur le travail d'autres acteurs au niveau international pour définir les critères d'exclusion pour l'adhésion à AEW. Nos critères d'exclusion ont été élaborés dans le cadre d'une "communauté de pratique" comprenant des organisations de la société civile, des associations d'agriculteur·ices et des institutions internationales comme la FAO (voir Moeller et al., 2023 : Measuring agroecology : Introducing a methodological framework and a community of practice approach).

Organismes génétiquement modifiés (OGM)

Promotion et utilisation des OGM et des technologies d'édition du génome qui y sont liées.

Substances chimiques de synthèse

Promotion des engrais et pesticides chimiques de synthèse.

Monocultures

Promotion et utilisation de monocultures au détriment de stratégies de culture diversifiées.

Productivité

Focalisation primaire sur la productivité, qui entraîne une destruction des écosystèmes vitaux et des services qu'ils fournissent.

Systèmes de semences

Promouvoir les réglementations et les pratiques qui entravent ou détruisent les systèmes de semences locaux et gérés par les agriculteur·ices (par exemple, promouvoir les droits de propriété intellectuelle sur les ressources naturelles, comme le brevetage des semences ou des caractéristiques spécifiques des plantes).

Élevage en batterie

Concentration sur l'élevage technicisé et intensif dans de grandes exploitations (élevage de masse).

Discrimination

Exclusion et discrimination des femmes et des groupes marginalisés, racisme et sexisme.

Aliments transformés

Promouvoir les aliments industriels fortement transformés (à faible valeur nutritionnelle).

Extractivisme

Promotion de la production extractive de matières premières, qui entraîne l'épuisement des ressources locales et nuit à la création de valeur ajoutée locale.

Droits de l'homme

Promouvoir des pratiques qui violent les droits (y compris les droits coutumiers), contribuent au déplacement des populations locales et/ou à l'appropriation des terres et des ressources, ignorent le droit au consentement libre, préalable et éclairé (Free Prior Informed Consent) des communautés locales concernées et bloquent la participation des communautés locales concernées.